DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1557

z 13. júla 2015,

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 543/2009 o štatistike rastlinnej produkcie

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 543/2009 z 18. júna 2009 o štatistike rastlinnej produkcie a o zrušení nariadení Rady (EHS) č. 837/90 a (EHS) č. 959/93 ([1]), a najmä na jeho článok 6 ods. 2,

keďže:

(1) Nariadenie (ES) č. 543/2009 stanovuje rámec na zostavovanie porovnateľnej ročnej štatistiky Únie o rastlinnej produkcii.

(2) Z periodického preskúmania vykonávania nariadenia (ES) č. 543/2009 vyplýva, že v záujme porovnateľnosti treba aktualizovať niektoré názvy premenných a ich definície tak, aby sa uplatňovali a chápali jednotne.

(3) Premenné, ktoré stratili opodstatnenie, treba z tabuliek odstrániť.

(4) Keďže údaje o produkcii v jednotlivých štátoch by mali byť porovnateľné, mal by sa pri produkcii niektorých tried rastlín zbieraných za zelena uviesť stupeň vlhkosti.

(5) Nariadenie (EÚ) č. 543/2009 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha k nariadeniu (ES) č. 543/2009 sa nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 13. júla 2015

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER

([1]) Ú. v. EÚ L 167, 29.6.2009, s. 1.

PRÍLOHA

Tabuľka 1

Plodiny na ornej pôde

ČASŤ A

	Obrábaná plocha (1 000 hektárov)						Zozbieraná úroda (1 000 ton)				Úrodnosť (100 kg/ha)
Termín zaslania údajov	31.1.	30.6.	31.8.	30.9.	31.1.	30.9.	30.9.	31.10.	31.1.	30.9.	31.8.
Premenné	rok n	rok n	rok n	rok n	rok n + 1	rok n + 1	rok n	rok n	rok n + 1	rok n + 1	rok n
Termín č.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	ČŠ nad prahom	ČŠ nad prahom	ČŠ nad prahom	Všetky ČŠ	Všetky ČŠ	Všetky ČŠ	Všetky ČŠ	Všetky ČŠ	Všetky ČŠ	Všetky ČŠ	ČŠ nad prahom
Obilniny pestované na zrno (vrátane osív) (*)	—	—	—	—	x	R	—	—	x	R	—
Obilniny (okrem ryže) pestované na zrno (vrátane osív) (*)	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Mäkká a špaldová pšenica (*)	—	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Mäkká ozimná a špaldová pšenica (*)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Pšenica tvrdá (*)	x	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Raž a zmesi ozimín (súraž) (*)	x	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Jačmeň (*)	—	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Jačmeň ozimný (*)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Ovos (*)	—	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Zmesi jarín (obilné zmesi okrem súraže) (*)	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Kukurica na zrno a kukuričnо-klasová zmes (*)	—	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Tritikale (*)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Cirok (*)	—	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Ostatné obilniny i. n. (pohánka, proso, lesknica kanárska atď.) (*)	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Ryža (*)	—	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Ryža indica	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Ryža japonica	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—

ČASŤ B

Premenné / Termín zaslania údajov	Obrábaná plocha (1 000 hektárov)						Zozbieraná úroda (1 000 ton)				Úrodnosť (100 kg/ha)
	31.1.	30.6.	31.8.	30.9.	31.3.	30.9.	30.9.	31.10.	31.3.	30.9.	31.8.
	rok n	rok n	rok n	rok n	rok n + 1	rok n + 1	rok n	rok n	rok n + 1	rok n + 1	rok n
Termín č.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	ČŠ nad prahom	ČŠ nad prahom	ČŠ nad prahom	Všetky ČŠ	Všetky ČŠ	Všetky ČŠ	Všetky ČŠ	Všetky ČŠ	Všetky ČŠ	Všetky ČŠ	ČŠ nad prahom
Suché strukoviny a bielkovinové plodiny pestované na zrno (vrátane osív a zmesí obilnín a strukovín) (*)	—	—	—	—	x	R	—	—	x	x	—
Hrach siaty (*)	—	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Bôb obyčajný a fazuľa poľná (*)	—	x	x	x	x	x	—	x	x	x	—
Vlčí bôb (*)	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Ostatné suché strukoviny a bielkovinové plodiny i. n.	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Okopaniny	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Zemiaky (vrátane sadbových zemiakov)	—	x	x	x	x	x	—	x	x	x	—
Cukrová repa (okrem osiva)	—	x	x	x	x	R	—	x	x	R	—
Ostatné okopaniny i. n.	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Priemyselné plodiny	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Semená repky olejnej a repice (*)	—	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Semená repky ozimnej a repice	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Semená slnečnice (*)	—	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Sója (*)	—	x	x	x	x	R	x	x	x	R	x
Semená ľanu olejného (*)	—	—	—	—	x	R	—	—	x	x	—
Bavlníkové semená (*)	—	—	—	—	—	—	—	—	x	x	—
Ostatné olejniny i. n. (*)	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Ľan priadny	—	—	—	—	x	R	—	—	x	x	—
Konope	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Bavlnené vlákno	—	—	—	—	x	R	—	—	x	x	—
Tabak	—	—	—	—	x	R	—	—	x	R	—

	Obrábaná plocha (1 000 hektárov)						Zozbieraná úroda (1 000 ton)				Úrodnosť (100 kg/ha)
Termín zaslania údajov	31.1.	30.6.	31.8.	30.9.	31.3.	30.9.	30.9.	31.10.	31.3.	30.9.	31.8.
Premenné	rok n	rok n	rok n	rok n	rok n + 1	rok n + 1	rok n	rok n	rok n + 1	rok n + 1	rok n
Termín č.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	ČŠ nad prahom	ČŠ nad prahom	ČŠ nad prahom	Všetky ČŠ	Všetky ČŠ	Všetky ČŠ	Všetky ČŠ	Všetky ČŠ	Všetky ČŠ	Všetky ČŠ	ČŠ nad prahom
Chmeľ	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Aromatické, liečivé a kulinárske rastliny	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Energetické plodiny i. n.	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—
Rastliny zbierané za zelena na ornej pôde	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Dočasné trávne porasty a pasienky	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Strukoviny zbierané za zelena	—	—	—	—	x	x	—	—	—	—	—
Kukurica na zeleno (*)	—	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Ostatné obilniny zbierané za zelena (okrem kukurice) (*)	—	—	—	—	x	x	—	—	x	x	—

i. n. = inde neklasifikované

(*) V prípade týchto produktov sa produkcia uvádza pri priemernom stupni vlhkosti, ktorý každý členský štát oznámi Komisii v januári/marci roka n + 1 (stĺp. 9).

NB: Odhady prestĺpce 1, 2, 3 a 11 sú povinné pre členské štáty s priemernou ročnou úrodou počas posledných troch rokov presahujúcou:

3 000 000 ton mäkkej a špaldovej pšenice,

1 000 000 ton tvrdej pšenice,

900 000 ton jačmeňa,

100 000 ton raže a zmesí ozimín (súraže),

1 500 000 ton kukurice na zrno a kukuričnо-klasovej zmesi,

200 000 ton tritikale,

150 000 ton ovsa,

150 000 ton cirku,

150 000 ton ryže,

70 000 ton hrachu siateho,

50 000 ton bôbu obyčajného a fazule poľnej,

300 000 ton semien repky olejnej a repice,

200 000 ton semien slnečnice,

60 000 ton sóje,

700 000 ton zemiakov (vrátane sadbových),

2 500 000 ton cukrovej repy (okrem semien),

a 4 500 000 ton kukurice na zeleno.

Tabuľka 2

Čerstvá zelenia (vrátane melónov), jahody a pestované huby

	Zberová plocha (1 000 hektárov)	Zozbieraná úroda (1 000 ton)
Premenné \ Termín zaslania údajov	31.3. rok n + 1	31.3. rok n + 1
Termín č.	1	2
Čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody	x	—
Hlúbovitá zelenina	—	—
Karfiol a brokolica	x	x
Kapusta	x	x
Zelenina listová alebo stopková (okrem hlúbovitej)	—	—
Pór	x	x
Zeler stopkový	x	x
Šalát hlávkový	x	x
Šalát hlávkový v skleníku alebo vo fóliovníku ([1])	x	—
Čakanka štrbáková (endívia)	x	x
Špenát	x	x
Špargľa	x	x
Čakanka konzumná	x	x
Artičoky	x	x
Zelenina plodová (vrátane melónov)	—	—
Rajčiaky	x	x
Konzumné zrelé rajčiaky	x	x
Rajčiaky v skleníku alebo vo fóliovníku ([1])	x	—
Uhorky	x	x
Uhorky v skleníku alebo vo fóliovníku ([1])	x	—
uhorky nakladačky	x	x
Baklažány	x	x
Cukety a tekvice	x	x
Melón cukrový	x	x

	Zberová plocha (1 000 hektárov)	Zozbieraná úroda (1 000 ton)
Premenné / Termín zaslania údajov	31.3. rok n + 1	31.3. rok n + 1
Termín č.	1	2
Dyne červené	x	x
Paprika (capsicum)	x	x
Paprika (capsicum) v skleníku alebo vo fóliovníku (1)	x	—
Zelenina koreňová, hľuzová a cibuľová	—	—
Mrkva	x	x
Cibuľa	x	x
Šalotka	x	x
Zeler buľvový	x	x
Reďkovka	x	x
Cesnak	x	x
Čerstvé strukoviny	x	—
Čerstvý hrach	x	x
Čerstvá fazuľa a bôb	x	x
Jahody	x	x
Jahody v skleníku alebo vo fóliovníku (1)	x	—
Pestované huby	x	x

(1) Odhady sú povinné pre členský štát so zberovou plochou 500 ha alebo viac.

Tabuľka 3

Trvalé plodiny určené na ľudskú spotrebu

	Produkčná plocha (1 000 hektárov)	Zozbieraná úroda (1 000 ton)	
Premenné / Termín zaslania údajov	31.3. rok n + 1	31.3. rok n + 1	30.9. rok n + 1
Termín č.	1	2	3
Trvalé plodiny určené na ľudskú spotrebu	x	—	—
Ovocie mierneho podnebného pásma	—	—	—
Jablká	x	x	—
Jablká na priamu spotrebu	—	x	—

	Produkčná plocha (1 000 hektárov)	Zozbieraná úroda (1 000 ton)	
Premenné / Termín zaslania údajov	31.3. rok n + 1	31.3. rok n + 1	30.9. rok n + 1
Termín č.	1	2	3
Hrušky	x	x	—
Broskyne	x	x	—
Nektárinky	x	x	—
Marhule	x	x	—
Čerešne	x	x	—
Višne	x	x	—
Slivky	x	x	—
Ovocie subtropického a tropického podnebného pásma	—	—	—
Figy	x	x	—
Kivi	x	x	—
Avokádo	x	x	—
Banány	x	x	—
Bobuľové ovocie (okrem jahôd)	—	—	—
Čierne ríbezle	x	x	—
Maliny	x	x	—
Orechy (1)	—	—	—
Vlašské orechy	x	x	—
Lieskové orechy	x	x	—
Mandle	x	x	—
Gaštany	x	x	—
Citrusové ovocie (1)	x	—	—
Pomaranče	x	—	x
Malé citrusové plody	x	—	x
Mandarínky druhu satsuma	x	—	x
Klementínky	x	—	x
Citróny a limetky	x	—	x
Pomelá a grapefruity	x	—	x

Premenné \ Termín zaslania údajov	Produkčná plocha (1 000 hektárov)	Zozbieraná úroda (1 000 ton)	
	31.3. rok n + 1	31.3. rok n + 1	30.9. rok n + 1
Termín č.	1	2	3
Hrozno (1)	x	x	—
Muštové hrozno	x	x	—
Muštové hrozno s chráneným označením pôvodu (CHOP)	x	x	—
Muštové hrozno s chráneným zemepisným označením (CHZO)	x	x	—
Ostatné muštové hrozno i. n. (bez CHOP/CHZO)	x	x	—
Stolové hrozno	x	x	—
Hrozno na produkciu hrozienok	x	x	—
Olivy (1)	—	—	—
Stolové olivy	x	x	—
Olivy na olej	x	x	—

i. n. = inde neklasifikované

(1) Odhady sú povinné pre členský štát s produkčnou plochou 500 ha alebo viac.

Tabuľka 4

Využívanie poľnohospodárskej pôdy

Premenné \ Termín zaslania údajov	Hlavná plocha (1 000 hektárov)
	30.9. rok n + 1
Využívaná poľnohospodárska plocha	R
Orná pôda	R
Obilniny pestované na zrno (vrátane osív)	x
Suché strukoviny a bielkovinové plodiny pestované na zrno (vrátane osív a zmesí obilnín a strukovín)	x
Zemiaky (vrátane sadbových zemiakov)	x
Cukrová repa (okrem osiva)	x
Priemyselné plodiny	x
Rastliny zbierané za zelena na ornej pôde	x

Premenné \ Termín zaslania údajov	Hlavná plocha (1 000 hektárov) 30.9. rok n + 1
Čerstvá zelenina (vrátane melónov) a jahody	x
Kvety a okresné rastliny (s výnimkou škôlok)	x
Ostatné plodiny z ornej pôdy i. n.	x
Neobrábaná pôda	R
Trvalé trávne porasty	R
Trvalé plodiny	x
Ovocie, bobuľové ovocie a orechy (okrem citrusového, hrozna a jahôd)	R
Hrozno	R
Olivy	R
Škôlky	x

i. n. = inde neklasifikované